

MES DE LA HERENCIA HISPANA



LUIS FRANCO

“QUIERO LEGISLAR CON AMOR”: Jackie Reyes-Yanes anuncia que se postulará como concejal para el Ward 1

■ Jackie Reyes-Yanes levanta la bandera salvadoreña en su celebración desde la Iglesia del Sagrado Corazón.

■ En un emotivo acto comunitario la líder se despidió de su puesto como directora de MOCA y compartió sus planes para llegar al Concejo Municipal de DC

POR FABIANNA RINCÓN | EL TIEMPO LATINO

Llenando el sótano de la Iglesia del Sagrado Corazón, un amplio público multicultural que incluyó aliados, colegas y miembros de la comunidad, se unió para celebrar el legado de 20 años de una servidora pública: Jackie Reyes-Yanes.

Despidiéndose de su puesto como directora de la Oficina de Asuntos Comunitarios de la Alcaldía, Reyes-Yanes celebró su partida y el inicio de su nueva meta el martes 29 de septiembre desde la Iglesia.

Observando desde lejos, el sacerdote Fray Carlos Reyes, vicario parroquial de la Iglesia, notó la diversidad de la comunidad que se unió para apoyar a Reyes-Yanes. Entre los empleados del gobierno y los párrocos, señaló específicamente a los niños corriendo por el sótano de la iglesia. Él espera que algún día esos niños puedan ser líderes como ella, desarrollando su propio liderazgo para beneficiar a la comunidad.

“Yo creo que ese es el legado que ella nos deja”, dijo el Fray Reyes. “Que no hay nada imposible para un hispano”.

A lo largo de su carrera, dedicada tanto a los latinos de Columbia Heights como a toda las comunidades de DC, Reyes-Yanes asumió el reto del vicario de enfrentar a lo imposible. ¿Su próximo reto? Las elecciones de 2026.

Reyes-Yanes está lanzando su candidatura como representante del Ward 1 en el Concejo Municipal de DC. Durante los últimos 20 años, ha sido directora, liaison comunitaria, madre, “record breaker” orquestando la pupusa más grande del mundo – y dice que todo comenzó desde Ward 1.

“La decisión de correr fue tomada con mi gente y yo quiero ser la voz para ellos”, dijo Reyes-Yanes. “Yo soy el producto del Distrito Uno”.

20 Años Dedicados al DMV

Jackie Reyes-Yanes emigró a Estados Unidos en los años noventa, una joven inmigrante llegando a Washington DC desde El Salvador. Su trayectoria en el gobierno local la llevó a formar parte de la oficina de la alcaldesa, dedicándose específicamente a comunidades multiculturales.

Trabajó en Ward 1 bajo la dirección del concejal Jim Graham, como directora de Servicios Públicos en uno de los distritos más densamente poblados y diversos de la ciudad. Representando a Columbia Heights y los vecindarios aledaños, apoyó a negocios de propiedad de latinos, también promoviendo la restauración de áreas cívicas.

-CONTINÚA EN PAG A2



CORTESÍA

■ 22 socios filantrópicos del DMV recibieron inversiones de CareFirst, incluyendo el Ward Infinity de la Universidad Johns Hopkins.

CareFirst celebra nuevas inversiones en iniciativas comunitarias

■ Las inversiones más recientes ayudarán a 22 socios filantrópicos del DMV

POR FABIANNA RINCÓN
EL TIEMPO LATINO

La semana pasada, CareFirst celebró a 22 de sus socios comunitarios y sus nuevas iniciativas financiadas para apoyar los factores sociales que influyen en la salud.

Los socios comunitarios, destacados entre los más de 300 que CareFirst apoya en la región, centran su atención en una multitud de estos factores sociales. Abarcando temas como la vivienda, la alimentación, la fuerza laboral, la salud mental y otros, las organizaciones dan prioridad a la salud holística de la comunidad del DMV, ahora con el respaldo de CareFirst.

“Estamos aquí para celebrar cómo nuestros maravillosos socios comunitarios están abordando algunos de los factores sociales que influyen en la salud dentro de nuestra comunidad”, afirmó el Dr. Bryan Buckley, director de Salud Pública de CareFirst. “Con nuestra comunidad, nos aseguramos de que tengan acceso a una atención médica accesible y de alta calidad, alineado con la misión general de CareFirst”.

Las inversiones filantrópicas de CareFirst empoderan a una variedad de organizaciones locales y comunitarias en su misión de mejorar la salud de sus familias y vecinos; lo que, para el Dr. Buckley, es heroico.

“Quizás soy ingenuo acerca de cómo pienso de los superhéroes, pero siempre me gusta decir que tenemos superhéroes en toda nuestra comunidad”, afirmó.

Celebrando la salud en el DMV

El evento del martes incluyó una presentación del Dr. Buckley, junto con discursos de Kim Bassett, secretaria de DC, y Rahsaan Bernard, director ejecutivo de Building Bridges Across the River, una de las organizaciones beneficiarias de la nueva inversión. El evento también contó con presentaciones de más de 22 organizaciones beneficiarias de estas inversiones filantrópicas, cada una de ellas exponiendo sobre el tema social al que se dedica.

“Carefirst va más allá de las necesidades sanitarias de la comunidad”, afirmó Rajni Sood Laurent, directora sénior de programas de Brighter Bites DC. “No se trata solo de comida, seguridad laboral o vivienda, se trata de todo”.

Brighter Bites DC recibió una inversión de CareFirst para impulsar su trabajo en la búsqueda de mejoras sostenibles de la salud comunitaria en relación con la diabetes y las enfermedades dietéticas. Esta financiación formó parte de los 7.1 millones de dólares que CareFirst invirtió recientemente en

organizaciones del DMV.

Brighter Bites da acceso a las familias a alimentos saludables y educación nutricional, con el objetivo de cambiar la relación con la comida de los niños de primaria y sus familias. Sood Laurent destacó el impacto que Brighter Bites podría tener ahora en su comunidad del DMV, subrayando la necesidad de trabajar sin descanso.

El apoyo de CareFirst permitió a Brighter Bites ampliar su equipo y establecer nuevas colaboraciones con el Instituto para la Innovación en Salud Pública y la Universidad de Georgetown. La expansión también cubrió el aumento de sus programas distribuyendo productos frescos y la incorporación de trabajadores comunitarios, atendiendo directamente las necesidades de la comunidad.

“Gracias a CareFirst, ahora podemos satisfacer esas necesidades”, dijo Sood Laurent.



CORTESÍA

■ Dr. Bryan Buckley, Head of Public Health, CareFirst BlueCross BlueShield

Como Involucrarse

Ambos, Sood Laurent y el Dr. Buckley enfatizaron lo importante que era para los miembros de la comunidad involucrarse, tanto con CareFirst como con las comunidades que patrocinan. Dado que cada una de estas organizaciones aborda los factores sociales de salud en todo el DMV, el Dr. Buckley apoyó específicamente iniciativas como el voluntariado, formar parte de la comunidad y ayudar a los vecinos.

Al referirse a sus orígenes caribeños, el Dr. Buckley mencionó que su país natal, Antigua, tiene un dicho: “muchas manos aligeran el trabajo”. A través de los esfuerzos holísticos y colaborativos de CareFirst, enfatizó que muchas manos y organizaciones serían capaces de abordar cada una de las necesidades específicas que el Distrito de Columbia debe atender.

“Cada barrio tiene una cultura diferente o una forma diferente de abordar el trabajo”, afirmó el Dr. Buckley. “Por eso es importante para nosotros ofrecer una experiencia personalizada a cada miembro de nuestra comunidad”.

Para Sood Laurent, la mejor manera en que los miembros de la comunidad pueden marcar la diferencia es simplemente informándose, haciendo preguntas y participando.

“Todos formamos parte de una gran comunidad, y juntos somos mucho más fuertes”, afirmó.

Montgomery: Líder latino es el nuevo director del Centro Regional de Servicios de Mid-County

■ Néstor Alvarenga Palacios liderará los esfuerzos para fortalecer la colaboración entre el gobierno del Condado, los residentes, las empresas y las organizaciones comunitarias



CORTESÍA

REDACCIÓN | EL TIEMPO LATINO

El Concejo del Condado de Montgomery votó de manera unánime para confirmar a Néstor Alvarenga Palacios como director del Centro Regional de Servicios de Mid-County. En este cargo, liderará los esfuerzos para fortalecer la colaboración entre el gobierno del condado, los residentes, las empresas y las organizaciones comunitarias en el área de Wheaton. El área de Mid-County también incluye Ashton, Aspen Hill, Brookeville, Capital View, Derwood, Forest Glen, Glenmont, Kemp Mill, Kensington, Layhill, Norbeck, Olney, Sandy Spring y Upper Rock Creek.

“Néstor ha dedicado toda su carrera a construir comunidades más fuertes e inclusivas”, dijo el ejecutivo del condado, Marc Elrich. “Su experiencia en liderazgo, sus profundas raíces en alcance comunitario y abogacía, y su habilidad para unir a las personas lo convierten en

la persona adecuada para guiar el crecimiento continuo de Wheaton como una comunidad próspera y diversa”.

Alvarenga cuenta con más de 15 años de experiencia en asuntos públicos y participación comunitaria. Más recientemente, trabajó en la Oficina de Alianzas Comunitarias (OCP, por sus siglas en inglés) del condado, apoyando el programa de Acceso al Idioma y brindando asistencia técnica a los departamentos y a los actores comunitarios. Anteriormente, fue gerente de asuntos comunitarios para Telemundo44/NBC4 Washington y se desempeñó como Enlace con la Comunidad Latina en la OCP del Condado entre 2014 y 2017.

Su carrera también incluye funciones nacionales e internacionales en defensa de los derechos de los inmigrantes, la protección de los trabajadores y la promoción de políticas inclusivas. Ha liderado coaliciones de organizaciones sin fines de lucro, sindicatos, grupos de fe y de abo-

gacía; ha administrado programas multimillonarios y ha capacitado a cientos de líderes en incidencia política y organización comunitaria.

“Me siento honrado y entusiasmado de trabajar en mi nuevo cargo, ya que crecí y me formé en el vecindario de Wheaton/Glenmont y asistí a Wheaton High School”, dijo Alvarenga. “Wheaton y Mid-County son de las comunidades más vibrantes y diversas del Condado de Montgomery, con una oferta culinaria increíble de todo el mundo, y espero trabajar junto a residentes, negocios y socios comunitarios para asegurar que todos tengan voz en la construcción de su futuro”.

Alvarenga obtuvo una maestría en gestión pública y una licenciatura en gobierno y política, ambas de la Universidad de Maryland.

Sustituye a Luisa F. Cardona, quien fue promovida a Sub Administradora del Condado a principios de este mes.

Después de 20 años, un nuevo comienzo para Jackie Reyes-Yanes

■ Líderes comunitarios, amigos y colegas llenaron el sótano de una iglesia local para celebrar a la salvadoreña por su impacto trabajando dentro del Concejo y la Alcaldía

>> VIENE DE LA PAG. A1 Desde el Santuario del Sagrado Corazón, el Fray Reyes habló sobre la importancia de la iglesia como una presencia multicultural concentrada en Ward 1. Destacó la presencia de Reyes-Yanes en las actividades y proyectos de la comunidad, felicitándola por su participación y su carácter.

“Ha sido una persona muy carismática, muy popular, muy alegre, servicial y apoyando siempre el arte y la cultura”, dijo el religioso.

El Fray contó que conoció a Reyes-Yanes cuando ya se había pasado del Concejo Municipal a la Alcaldía, primero como directora de Asuntos Latinos (desde MOLA) y luego dirigiendo la Oficina de la Alcaldesa para Asuntos Comunitarios (MOCA).

Aún agradecida por su legado de impacto para la comunidad hispana, Reyes-Yanes destacó: “La alcaldesa me dio la oportunidad de trabajar en una oficina donde pude conectarme con cada grupo de interés especial”. En su último cargo dentro de MOCA, expresó lo increíble que fue servir a los intereses de la comunidad LGBTQ, los latinos, los asiáticos, los africanos y muchos más.

Bajo su dirección, MOCA organizó iniciativas comunitarias en los ocho wards de DC, ampliando su alcance a los residentes con discapacidades y a los reinsertados sociales. También es conocida por su dedica-



■ Jackie Reyes-Yanes posa con vendedores ambulantes de Columbia Heights.

ción al empoderamiento latinoamericano, colaborando con organizaciones comunitarias como CARECEN y Fiesta DC (incluso ayudando a organizar la hazaña culinaria de la pupusa más grande del mundo).

Marleni Velarde trabajó como intérprete en el Gobierno de DC, específicamente en MOLA. Allí conoció a Reyes-Yanes y el trabajo que hace en la comunidad, y contó sobre la conexión que sintió al ver el éxito de otra salvadoreña como ella.

“Estoy muy orgullosa de que ella es de El Salvador, y más de eso estoy agradecida de que ella, en el transcurso de su carrera, ha ayudado tanto a la comunidad de Washington DC”, dijo Velarde.

Aunque estaba triste de verla separarse de MOCA y de la alcaldía, Velarde dijo que estaba muy emocionada por ver los próximos pasos que Reyes-Yanes podría tomar.

“Le deseo mucho éxito, con mucho amor”, dijo Velarde. “Yo sé que lo que sea que ella vaya a hacer próximo, lo va a hacer muy bien”.

Próximos Pasos para Jackie Reyes

Tras dejar su puesto en el gobierno de DC, Reyes-Yanes prometió que seguiría dedicada a la comunidad que salió a apoyarla. “Estoy súper emocionada”, nos contó sobre su agradecimiento a su comunidad local – y que les tenía un favor más que pedirles: “Estoy siempre agradecida que depositaron la fe en mí”, dijo la líder. “Ahora quiero que me pongan la misma fe en el distrito uno”.

Con su partida, Reyes-Yanes anunció su intención de representar a Ward 1 como miembro del Concejo Municipal de DC. Espera ser elegida para representar al distrito donde comenzó su carrera legislativa, con la intención de ocupar el puesto de la candidata actual, Brianne Nadeau.

Su candidatura en las elecciones de 2026 abre un nuevo capítulo de representación para la comunidad que salió a celebrarla dentro de las paredes de la Iglesia del Sagrado Corazón. Frente las mismas puertas de la iglesia, poco más de un mes antes, la comunidad parroquial celebró el Día de San Romero

Conrad Gaarder Escudero
ABOGADO, 30 años de experiencia
ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCAROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO
10617 Jones Street #301-B Fairfax, VA 22030. (703) 522-4122 (703)587-6188
PRIMERA CONSULTA GRATIS
ATENDEMOS EN ESPAÑOL

TOTAL DENTAL CARE
DENTISTA FAMILIAR Y COSMÉTICA
DR. LINH ANTHONY NGUYEN, D.D.S. P.C.
CORONAS, PUENTES, DENTADURAS, EXTRACCIONES, ROOT CANAL, IMPLANTES, COSMÉTICA DENTAL, TRATAMIENTO DE ENCÍAS.
ORTODONCIA
FRENILLOS PARA NIÑOS Y ADULTOS
SERVICIO DE EMERGENCIAS
Aceptamos la mayoría de seguros y medicaid. Financiamiento a 12 meses sin intereses con crédito aprobado.
703-256-1183
5017-B BACKLICK RD. ANNANDALE, VA 22003
ABRIMOS HASTA TARDE LOS SÁBADOS Y DOMINGOS
PACIENTES NUEVOS LIMPIEZA \$60
Incluye: Examen y consulta. Chequeo del cáncer bucal 2 rayos X (bitewing) Precio Regular \$200 Solo pago en efectivo. No válido con seguro para terceros

Noticias desde Washington DC en español
Síguenos @eltiempolatino
FUNDADO EN 1991 www.eltiempolatino.com
El Tiempo Latino
1701 Rhode Island Ave NW, Washington, DC 20036
TEL: 202-334-9100 • FAX: 202-496-3599
e-mail: contacto@eltiempolatino.com
VENTAS: sales@eltiempolatino.com
Publisher/CEO Marcos Marín
Executive Chairman Javier Marín
Partner/Chief Advisor Ana Julia Jatar
NEWS SERVICE The Washington Post
MARKETING PROJECT MANAGEMENT DIGITAL STRATEGY Claudia Giestra
PRODUCTION SENIOR GRAPHIC DESIGNER Andrés Hernández
GRAPHIC DESIGNERS Jesús Reggeti DIGITAL DESIGNER Sabrina Marín TRAFFIC & EDITORIAL COORDINATOR Andrea Cifuentes
El Tiempo Latino no es responsable por las opiniones expresadas en artículos firmados.
© El Tiempo Latino LLC. Derechos reservados. NOTE: La compañía puede a su entera discreción, editar, clasificar o rechazar cualquier contenido publicitario. Ajustes se hacen solo si un error altera materialmente la efectividad del aviso y solo por el espacio actual ocupado por el error.
National Association of Hispanic Publications
Audit Bureau of Circulations

SKIN & LASER DERMATOLOGY CENTER
LLAMENOS Y VISITENOS **703-940-1949**
Before After
BLEPHAROPLASTY
Before After
VEIN REMOVAL
DERMATOLOGIA Y TRATAMIENTOS DE LASER
• TRATAMIENTO DE CANCER DE LA PIEL: CIRUGIA DE MOHS
• ACNE, ECZEMA, PSORIASIS, MELASMA, KELOID, HAIR LOSS, IRRITACIONES DE LA PIEL, ETC.
PROCEDIMIENTOS COSMETOLOGICOS:
• BOTOX AND FILLERS: RESTYLANE, RADIESSE, JUVEDERM
• EXFOLIACIONES QUIMICAS
• REMOCION DE: TATUAJES, MAQUILLAJE PERMANENTE, CABELLOS, VENAS, PECAS, CICATRICES Y OTRAS LESIONES
• MICROAGUJAS (MICRONEEDLING)
• REJUVENACION Y ENCOGIMIENTO DE LA PIEL (SKIN TIGHTENING)
• BLEPHAROPLASTIA
• CAIDA DE CABELLO CON PLASMA RICO EN PLAQUETAS (PRP)
• MICRODERMABRASION
• REJUVENECIMIENTO VAGINAL
• REMOCION DE LUNARES
• KYBELLA PARA REMOVER DOBLE MENTON
LLAMENOS Y VISITENOS **703-940-1949**

ATENCIÓN
RESIDENTES DEL NORTE DE VIRGINIA
El 6 de octubre vence el plazo para el pago del impuesto sobre la propiedad personal y la matriculación de vehículos
AHORRE TIEMPO Y PAGUE LOS IMPUESTOS EN LÍNEA, POR TELÉFONO O POR CORREO POSTAL
nvrc
Northern Virginia Regional Commission
Presentado gracias a la cooperación de las comunidades del norte de Virginia, en colaboración con la Comisión Regional del Norte de Virginia
CONDADO DE PRINCE WILLIAM
703-792-6710, teletipo 703-792-6293
www.pwcgov.org/tax
Nota: No se requieren calcomanías
CONDADO DE ARLINGTON
703-228-4000, teletipo 703-228-4611
www.taxes.arlingtonva.us
Nota: No se requieren calcomanías
CONDADO DE FAIRFAX
703-222-8234, teletipo 711
www.fairfaxcounty.gov/taxes
Nota: No se requieren calcomanías
CIUDAD DE ALEXANDRIA
703-746-4800, teletipo 711
www.alexandriava.gov/CarTax
Nota: No se requieren calcomanías
CIUDAD DE FAIRFAX
703-385-7900, teletipo 711
www.fairfaxva.gov
Nota: Solo calcomanías de zona
CIUDAD DE FALLS CHURCH
703-248-5046, teletipo 711
www.fallschurchva.gov
Nota: Se requieren calcomanías permanentes



Randall Leal: “Los latinos venimos a Estados Unidos a trabajar duro y dar lo mejor de nosotros”

Su llegada al D.C. United se dio en medio de una temporada difícil para el club, pero Leal se muestra optimista

El D.C. United celebró el fin de semana pasado su Hispanic Heritage Night en el Audi Field enfrentándose al Philadelphia Union. Más allá del fútbol, la noche fue una fiesta de cultura, música y orgullo latino en la capital. Y uno de sus protagonistas fue el costarricense Randall Leal, quien llegó esta temporada al equipo y se ha convertido en parte esencial del núcleo hispano que busca devolver al club a sus años de gloria.

“Como latino uno siente esos partidos de una forma especial”, reconoció Leal. “Hubo comida, actividades, música y sobre todo mucha gente latina en el estadio. Eso lo hizo diferente y más bonito. Es una noche que uno como jugador disfruta, pero sin olvidar que lo más importante es ganar”.

Orgullo latino dentro y fuera de la cancha

Leal, de 28 años, ha recorrido un camino que lo llevó desde sus inicios en Belén, su paso por Bélgica con KV Mechelen, el Deportivo Saprissa y Nashville SC, hasta llegar este año a la capital estadounidense. Para él, el Hispanic Heritage Month refleja la huella que los latinos dejan en la liga y en el país.

“Siempre habrá un latino entre los que destacan, y eso es muy im-

portante. Desde que Messi llegó, todavía más gente latina sigue la MLS, y los equipos entienden que tener jugadores hispanos es vital porque en todas las ciudades hay una afición latina enorme”, asegura.

Aunque su familia vive más cerca del centro de entrenamiento en Virginia, Leal admite que han aprendido a disfrutar de Washington, DC juntos. “Cuando vamos al centro nos encantan los museos, sobre todo a mis hijos. Es bonito vivir la ciudad en familia”.

Una carrera de retos y aprendizajes

Doce años después de debutar profesionalmente, Leal habla con madurez de los altibajos de su carrera: “He tenido momentos muy buenos y también años complicados. Lo más importante es que siempre he tenido a mi familia a mi lado. En los buenos momentos todos están, pero en los malos no tantos, y ahí es cuando se siente el verdadero apoyo”.

Su llegada al D.C. United se dio en medio de una temporada difícil para el club, pero Leal se muestra optimista: “Este es un equipo histórico que lleva años sin estar donde merece. Con el nuevo entrenador espero que el próximo año tengamos una men-

talidad diferente. Hay mucho talento, especialmente en el grupo de jugadores latinos. Con mejor gestión y trabajo podemos darle a la afición los resultados que esperan”.

El sueño de un Mundial con Costa Rica

Leal también es un habitual en la selección costarricense, aunque reconoce que las lesiones le han impedido estar más tiempo en la cancha. “Representar a Costa Rica es el sueño de todo jugador. Nunca he ido a un Mundial mayor, solo al Sub-20 en Corea en 2017, donde llegamos a cuartos de final y nos eliminó Inglaterra, que terminó siendo campeón. Fue una gran experiencia, pero nada se compararía con jugar un Mundial aquí en Estados Unidos”.

La Selección de Costa Rica marcha en la segunda posición



FOTOS: CORTESÍA DC UNITED

del Grupo C de la eliminatoria de la Concacaf, en zona de repechaje y con partidos clave ante Honduras, Nicaragua y Haití en octubre y noviembre. “Será complicado, sobre todo jugar en Honduras, pero tenemos una selección muy talentosa. Esos partidos van a definir mucho. Mi sueño es estar ahí, ayudar a clasi-

ficar y representar a Costa Rica en un Mundial”.

Una voz sobre inmigración y comunidad

Más allá del fútbol, Leal no evita hablar de temas delicados como la inmigración. “Muchos latinos venimos a este país a trabajar con humildad, a cumplir nuestros sueños y aportar. No es justo que por unos pocos se juzgue a toda una comunidad. Este país también nos necesita. Si uno tiene la oportunidad de venir, es para hacer las cosas bien y buscar una vida mejor”.

A la comunidad hispana que enfrenta tantos retos, Leal les deja un mensaje claro: “Resistencia. Disciplina. Ver siempre al futuro. Tener claras las metas, luchar por la familia y esforzarse sin quejarse. La vida se trata de eso, de luchar y salir adelante”.

Con apenas 28 años, Leal demuestra una madurez que va más allá del fútbol. Su resiliencia, su fe en la familia y su compromiso con la comunidad lo perfilan como una de las voces jóvenes y prometedoras dentro del D.C. United. En un club histórico que busca reencontrar su rumbo, Leal encarna ese espíritu latino de lucha, identidad y esperanza que este mes de la herencia hispana merece celebrar.

DC Water Celebrates

HISPANIC HERITAGE MONTH

September 15 - October 15

Los deportes de DC celebran el Mes de la Herencia Hispana

Desde el hockey hasta el fútbol y la NFL, los equipos de la región conectan con la comunidad a través de partidos especiales, actividades culturales y programas educativos

Washington DC se viste de colores, música y orgullo latino durante el Mes de la Herencia Hispana. Desde el hockey hasta el fútbol y la NFL, los equipos de la región aprovechan esta celebración para reconocer la cultura, el talento y la influencia de la comunidad hispana y latina, ofreciendo experiencias que conectan directamente con los fans y la juventud local.

Capitals: hockey con sabor latino

Los Washington Capitals han convertido el Mes de la Herencia Hispana en una tradición desde 2019. Este año, el 14 de octubre, recibirán a los Tampa Bay Lightning en el Capital One Arena en la Hispanic Heritage Night. Antes del partido, habrá un Block Party gratuito en District E con DJ Melina y Goza, una serie cultural liderada por mujeres que celebra tradiciones latinas y afrocaribeñas.

Además, el equipo presentó un logo especial de Hispanic Heritage, creado por el artista salvadoreño Josue Martinez, con elementos como alebrijes, flores de cempasúchil y corazones unidos. Durante todo el mes, los fans podrán verlo en el arena, redes sociales y mercancía oficial.

Los Capitals también apoyan a la juventud con programas educativos y donaciones. Este año, la Monumental Sports & Entertainment Foundation otorgó \$10,000 al Latino Student Fund (LSF) para fortalecer programas de tutoría y educación en el DMV.

Washington Spirit: arte, fútbol y comunidad

El Washington Spirit celebró recientemente su partido anual del Mes de la Herencia Hispana en Audi Field contra Houston Dash. Los fans disfrutaron de conciertos de Sol y Rumba, actividades de pintura, talleres de posters, trenzado de cabello y juegos familiares.

El equipo colaboró con jóvenes del Latin American Youth Center para diseñar camisetas con el lema “El Sonido de DC”, que reflejan la identidad y creatividad latina. Parte de las ganancias se destinará a programas de apoyo a más de 1,000 jóvenes.

“Es inspirador ver cómo los jóvenes expresan su cultura a través del arte y el deporte”, comentó Diana Hernández, gerente de redes sociales del Spirit.

El Spirit también lanzó en agosto la plataforma @SomosSpirit, el primer canal de redes



El DC United celebró la Noche Latina el 27 de septiembre, destacando las raíces y experiencias de jugadores y asistentes técnicos.

sociales en español de la NWSL, conectando a fans con contenido cultural, historias de jugadores y cobertura completa en español del equipo.

NFL: “Por la Cultura” impulsa a la comunidad latina

La NFL celebra a sus jugadores, entrenadores y aficionados latinos con la campaña “Por la Cultura”, destacando la influencia de los latinos en el fútbol americano. Con más de 39 millones de aficionados latinos en EEUU, la liga organiza actividades nacionales e internacionales, incluidas presentaciones en São Paulo y Madrid.

Además, los Premios de la juventud latinos de la NFL reconocen a estudiantes-atletas de preparatoria que sobresalen en deporte y comunidad, ofre-

ciendo becas de hasta \$25,000 y mentoría durante la semana del Super Bowl LX.

DC United muestran orgullo latino en el campo

El DC United celebró la Noche Latina el 27 de septiembre, destacando las raíces y experiencias de jugadores y asistentes técnicos. El lateral derecho Aaron Herrera, con padres guatemaltecos, compartió el año pasado su emoción tras debutar con la Selección Nacional de Guatemala:

“El mes de la Herencia Hispana significa mucho para mí. Tengo profundas raíces en la cultura hispana y muchos familiares que todavía viven en Guatemala. Es fantástico poder estar más involucrado en la cultura y celebrar nuestras raíces”.

Washington Nationals: béisbol y orgullo latino

Los Washington Nationals celebraron su Hispanic Heritage Night 2025 el 15 de septiembre, durante su partido contra los Atlanta Braves. Coorganizado con la NOVA Hispanic Chamber of Commerce (NOVAHCC), el evento combinó béisbol, cultura y orgullo latino en Nationals Park, incluyendo música, actividades culturales y oportunidades para que los fans compartieran su pasión por el béisbol mientras honraban la riqueza y diversidad de la comunidad latina del DMV.

El evento forma parte de la iniciativa “Art of the Game”, que busca conectar a los aficionados y celebrar la diversidad mediante colaboraciones con artistas locales. Los asistentes también recibieron una chaqueta conmemorativa exclusiva, diseñada por el artista salvadoreño Josué Martinez, disponible con paquetes de boletos especiales adquiridos con NOVAHCC.

Dentro de la celebración, el artista venezolano Jonathan Acosta hizo historia al interpretar el Himno Nacional de Estados Unidos en un juego de MLB en DC, celebrando la identidad latina en un escenario emblemático: “Este logro no es solo mío, sino de toda la comunidad latina que trabaja incansablemente para dejar su huella en Estados Unidos. A través de la música, podemos celebrar nuestra identidad y unir a las personas”, afirmó Acosta.

TWITTER (@DCUNITED)

Los asistentes técnicos Alex Martínez (Uruguay) y Ricardo Baer (Chile) compartieron este año sus experiencias en la MLS, mostrando cómo el orgullo latino se refleja dentro y fuera del campo.

Washington Commanders celebran cultura y comunidad

Los Washington Commanders aprovechan el Mes de la Herencia Hispana para destacar la diversidad cultural en la NFL, con eventos comunitarios, presentaciones artísticas, festivales de comida y actividades educativas.

Durante el mes, el equipo visita escuelas para celebrar la herencia latina y combatir el hambre infantil, mientras reconoce a líderes locales hispanos.



AGENDA VIAJAR EN AUTOBÚS GRATIS EN TU LISTA DE COSAS POR HACER.

¿Necesitas hacer trámites? Loudoun County Transit lo llevará allí, con servicio de autobús local gratuito en todo el condado. Sin gastos de gasolina o peajes. Sin buscar lugar para estacionar. Y sin pasaje de autobús, sin importar hacia donde te dirijas. Visita nuestro sitio para ver los horarios.

córtarse el pelo

compras en el supermercado

Regresar libros



TE LLEVAMOS A DONDE NECESITES IR. PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN, VISITA LOUDOUN.GOV/TRANSIT

LOUDOUN COUNTY VIRGINIA

Transit and Commuter Services

El aclamado Brasero Atlántico de Argentina debuta en Georgetown

■ Brasero Atlántico nació en Buenos Aires y ya cuenta con sedes en Barcelona y Bahréin

La reconocida propuesta gastronómica argentina Brasero Atlántico abrió el pasado miércoles sus puertas en Estados Unidos, con la inauguración de su primer local en Georgetown. Ubicado en el 1066 Wisconsin Ave NW, junto al histórico canal C&O, el restaurante trae a la capital el legado culinario y cultural de sus fundadores, Alex Resnik y el famoso bartender Renato “Tato” Giovannoni.

Un homenaje a la inmigración y al Atlántico

Brasero Atlántico nació en Buenos Aires y ya cuenta con sedes en Barcelona y Bahréin. Su concepto celebra la cocina rústica argentina moldeada por las olas de inmigración europea y de Medio Oriente. En su menú destacan la charcutería artesanal, los cortes de carne a la brasa y platos inspirados en las tradiciones italianas, francesas, españolas, judías y libanesas que dieron forma a la identidad culinaria del país sudamericano.

La chef Manuela Carbone al frente de la cocina

La cocina estará dirigida por la chef ejecutiva Manuela Carbone, originaria de Buenos Aires y considerada una de las promesas de la gastronomía internacional. Con experiencia en restaurantes con estrellas Michelin en tres

continentes y un fuerte vínculo con la técnica de la cocina a fuego abierto, Carbone presenta un menú que combina tradición e innovación con un enfoque sostenible.

Entre los platos destacados se encuentran:

- Empanadas con rellenos de cangrejo real, ossobuco y carne cortada a cuchillo.
- Palta Atlántica con langosta, aguacate y apio.
- Paté de foie gras con chutney casero.
- Paccheri con erizo japonés y Vesuvio con bolognesa Brasero.
- Suprema “A la Maryland” con pollo empanizado, bechamel de maíz, plátano frito y papas finas.
- Desde la parrilla: cortes de Angus y Hereford argentino, chuleta de cerdo de Roseda Farms y el “Taste of Argentina for Two”.

Los precios de los platos oscilan entre \$14 y \$145.

Coctelería con alma de océano

El programa de bebidas mantiene la esencia de Florería Atlántico, con cócteles que narran historias del Atlántico:

- Sudamericano (vermouth casero y aceitunas de yerba mate).
- From the Coast (gin, jerez,



- agua de mar, anchoas y aceitunas).
- Negroni Balestrini (gin de yerba mate, Campari, Avena y eucalipto).
 - Algo Amarillo (tequila, banana, Strega, cúrcuma y polen de abeja).
 - Maryland (vermouth local con aceitunas rellenas de cangrejo).

Los cocteles tendrán un precio entre \$16 y \$20.

Una experiencia global que llega a DC

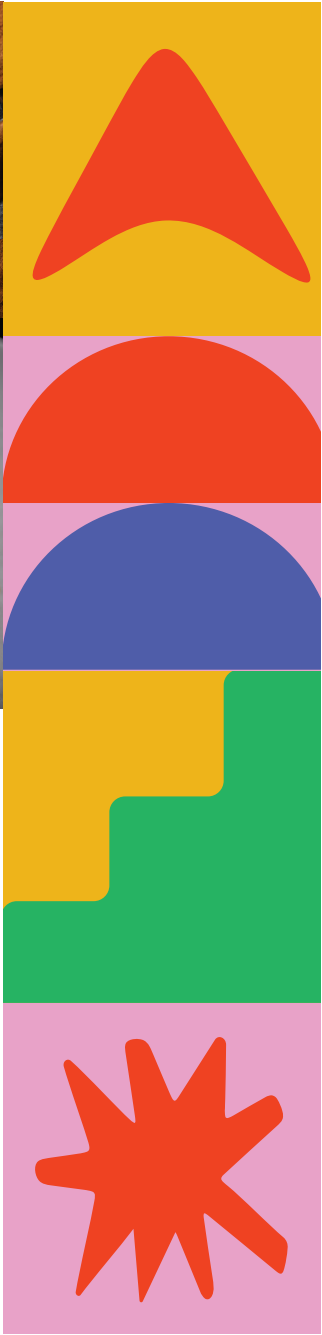
“Brasero Atlántico es más que un restaurante, es una historia viva de migración, resiliencia y sabores que viajan con la gente a través de los océanos”, expresó el cofundador Alex Resnik. Por su parte, Tato Giovannoni añadió: “Es un concepto nacido en Buenos Aires, llevado a través del Atlántico y ahora arraigado en Georgetown. Es

un honor compartir el espíritu inmigrante y el alma culinaria de Argentina con una nueva audiencia”.

La apertura estará a cargo de Rikka Johnson, con amplia experiencia en operaciones de restaurantes con estrellas Michelin en EE.UU., garantizando un servicio personalizado y de excelencia.

Detalles

- Ubicación: 1066 Wisconsin Ave NW, Washington, DC 20007
- Horario: cenas desde las 5:30 p.m. (cerrado domingos y lunes)
- Reservas: vía Resy





pepco®
AN EXELON COMPANY



Cuenta con opciones de pago flexibles...

... y con un respiro extra. Ofrecemos una variedad de herramientas y programas para ayudarte a manejar tu factura de energía y encontrar asistencia financiera. En 2024, Pepco ayudó a más de 42,000 clientes a obtener cerca de \$40 millones en asistencia energética.

Descubre cómo puedes contar con nosotros en [pepco.com/CountOnUs](https://www.pepco.com/CountOnUs).

© Potomac Electric Power Company, 2025

Un cimiento de fe y valores: La educación católica en el DMV

■ Más allá del rigor académico, las escuelas católicas del DMV ofrecen un ambiente que nutre el espíritu, refuerza el sentido de comunidad y dota a los estudiantes de una sólida base moral para enfrentar el mundo

Elegir la escuela adecuada para su hijo es una inversión de por vida. En el área del DMV (Washington D.C., Maryland y Virginia), las escuelas católicas representan una opción preferente para las familias latinas que buscan un balance entre excelencia académica y formación en valores cristianos. Es una decisión que va más allá de un buen pènsu; es una inversión en el futuro moral y espiritual de sus hijos.

Una Educación que Transforma
El sistema de escuelas católicas se distingue por su enfoque integral. El objetivo no es solo lograr buenas calificaciones, sino formar a la persona completa.

Rigor Académico Comprobado: Los centros católicos suelen tener programas académicos exigentes, con currículos que preparan de forma rigurosa para la universidad. El ambiente es intencionalmente estructurado y de alto rendimiento. Un alto porcentaje de sus graduados no solo asiste a la universidad, sino

que lo hace con becas por mérito, un testimonio del nivel educativo que reciben.

Valores y Moral: La fe católica es el eje central de la vida escolar. Esto significa que los niños y jóvenes son educados bajo preceptos morales que se integran en todas las materias. El respeto, la humildad, la perseverancia y el compromiso con la justicia social son valores que se practican a diario.

Comunidad Sólida: Estos colegios fomentan un fuerte sentido de comunidad donde los estudiantes, maestros y padres colaboran estrechamente. Para las familias latinas, esto se traduce a menudo en un ambiente de apoyo mutuo que a veces se siente como una familia extendida o, en palabras de sus propios alumnos, “un hogar lejos de casa”.

El Poder del Bilingüismo y la Inclusión
Muchas escuelas católicas en el DMV, reconociendo la creciente población hispana, están fortaleciendo sus lazos



■ Los graduados de escuelas católicas tienen altas tasas de aceptación universitaria, a menudo con becas significativas.



■ La formación del carácter y el énfasis en el servicio social son pilares de la misión educativa católica.



■ Muchos centros tienen programas dedicados a apoyar a las familias hispanohablantes, facilitando la integración de los padres en la vida escolar.

con la comunidad latina. Aparte del programa de estudios estándar, muchas instituciones privilegian el aprendizaje del español, incluso ofreciendo niveles avanzados (AP) para aquellos que ya lo dominan en casa, asegurando que los estudiantes mantengan y mejoren su lectura y escritura en su lengua materna. Pregunte si tienen programas de “Puente” con universidades locales, como los que permiten a los estudiantes más avanzados tomar cursos a nivel universitario. Existe un esfuerzo consciente para que el costo de la matrícula no sea un obstáculo. Es esencial que los padres pregunten sobre los planes de asistencia financiera y las becas por necesidad u oportunidad ofrecidas por las escuelas o las diócesis. La comunicación es clave, y muchos centros cuentan con personal bilingüe para guiar a los padres latinos a través del complejo proceso de aplicación y ayuda económica. La educación católica es una experiencia formativa que provee a los estudiantes las herramientas intelectuales y espirituales para ser líderes responsables y personas de fe en la sociedad. El primer paso para entender esta misión es visitar sus puertas abiertas.

Valeria Morales '23

Nuestra educación equilibrada maximiza tu potencial

En **Our Lady of Good Counsel High School**, los estudiantes prosperan gracias a una educación equilibrada: un programa académico riguroso, artes vibrantes, deportes competitivos y oportunidades de servicio que fomentan el crecimiento personal y académico.

Pregúntenle a **Valeria**, una orgullosa latina de Guatemala y distinguida graduada de Good Counsel. Mientras obtenía su Diploma de Bachillerato Internacional (BI), se desempeñó como presidenta de la SGA, persiguió su pasión por las artes a través del teatro y el coro, y se convirtió en una líder segura y compasiva. Hoy, Valeria cursa una doble especialización en Ciencias Políticas y Comunicación y Medios en la Universidad de Michigan, y está encaminada hacia una carrera en periodismo de radio y televisión.

En Good Counsel, estudiantes como Valeria no solo descubren sus pasiones, sino que están preparados para alcanzar el éxito al más alto nivel.

Visítenos en nuestra Evento Abierto y descubra cómo Good Counsel puede ayudarle a alcanzar su máximo potencial.

EVENTO ABIERTO

Domingo 26 de octubre | 10 a.m. – 1 p.m.
17301 Old Vic Blvd. Olney, MD 20832
Visita nuestro sitio web
www.olgchs.org/admissions

WE INSPIRE OUR STUDENTS TO EXCEL, SERVE, AND LOVE.

@OLGCHS @OLGCHS @OLGCHS

¡Te llevaremos adonde querías ir!

Viaja gratis para visitar a tu familia o amigos con **OmniRide Local**. Es su transporte atraves Dale City, Dumfries, Route 1, Woodbridge, Lake Ridge, y el área de Manassas. ¿Necesita ir más allá del área del Prince William? Los autobuses de Metro Express lo conectarán con Metrorail y otros autobuses regionales.

OmniRide te llevará allí!

¡Aprende más aquí!

OmniRide.com • 703-730-6664

La Élite Educativa Católica: Top 5 de colegios del DMV

■ Con la temporada de Open Houses en pleno apogeo, presentamos los cinco colegios católicos secundarios destacados por su excelencia académica y preparación universitaria

La elección de un colegio secundario (High School) es determinante para el futuro universitario de su hijo. En el área del DMV, la oferta de colegios católicos es vasta, pero algunas instituciones se elevan por encima del promedio, siendo consistentemente clasificadas entre las mejores de la nación.

Si está asistiendo a los Open Houses este otoño/invierno, asegúrese de incluir en su agenda estas cinco instituciones, que destacan por su prestigio de cara al ciclo académico 2025/2026.

Top 5 de Escuelas Secundarias Católicas (Grados 9-12)

Esta selección se basa en métricas de excelencia académica, altas tasas de aceptación universitaria en instituciones de élite, y la reputación en la comunidad educativa para el año 2025.

1. Georgetown Preparatory School (North Bethesda, MD)

Este centro es la institución católica solo para varones más antigua de los Estados Unidos. Se distingue por su herencia jesuita y su currículum de alto nivel. Si busca un ambiente riguroso con opción a internado para su

hijo, debe visitar su campus en Maryland.

2. St. Anselm's Abbey School (Washington, DC)

Bajo la tradición benedictina, esta escuela solo para varones (Grados 6-12) ha sido notablemente reconocida en 2025 por su excelencia en el programa de Advanced Placement (AP). Su foco en las Artes Liberales asegura que los estudiantes desarrollen un pensamiento crítico y profundo.

3. Stone Ridge School of the Sacred Heart (Bethesda, MD)

Una escuela líder para niñas (All-Girls) de PreK hasta 12vo grado. Stone Ridge se guía por las cinco metas de la Sociedad del Sagrado Corazón, haciendo hincapié en el liderazgo femenino y la justicia social. Ofrecen una comunidad vibrante y un programa académico sólido.

4. Our Lady of Good Counsel High School (Olney, MD)

Este colegio mixto es conocido por su amplio campus y sus instalaciones de vanguardia. Es especialmente fuerte en programas especializados como STEM (ciencia, tecnología, ingeniería y matemáticas) y



Artes. Su comunidad se destaca por ser una de las más diversas e inclusivas en la región de Maryland.

5. Gonzaga College High School (Washington, DC)

Otro prestigioso colegio jesuita solo para varones. Situado en el corazón de D.C., Gonzaga mantiene su reputación histórica de formar “Hombres para los Demás” (Men for Others), con un fuerte énfasis en el servicio comunitario y una comunidad de exalumnos influyente.

Prepárese para el Proceso de Admisión

Asistir a un Open House es solo el comienzo. Para asegurar un

puesto para su hijo en estos prestigiosos colegios, debe actuar estratégicamente.

Aproveche la opción de “Estudiante por un Día” (Shadow Day). Esto permite a su hijo pasar un día en la escuela, asistir a clases e interactuar con estudiantes y maestros. Esta experiencia es invaluable.

Las familias latinas no deben desistir por el costo de la matrícula. Todos estos centros ofrecen ayuda financiera. Los plazos para solicitar asistencia económica a menudo coinciden con las fechas límite de solicitud de admisión (típicamente entre diciembre de 2025 y enero de 2026). Pregunte sobre la beca Opportunity Scholarship

si reside en DC.

La mayoría de las Casas Abiertas de las escuelas secundarias se concentran entre septiembre y noviembre, con algunos eventos de seguimiento en invierno. Si bien los eventos principales ya han comenzado, muchas escuelas también ofrecen reuniones virtuales o tours privados en horario de oficina. Contacte directamente a la oficina de admisiones para asegurar su cita.

La competencia por un cupo en estas escuelas es alta. La diligencia en la aplicación y la asistencia a los eventos clave son esenciales para que su hijo inicie el camino hacia un futuro brillante.

SAFeway

TODOS LOS PRECIOS DE OFERTA SON PRECIO DE MIEMBRO A MENOS QUE SE INDIQUE LO CONTRARIO*

PRECIOS DE OFERTA VÁLIDOS
del viernes 3 de octubre al
jueves 9 de octubre de 2025

	3⁹⁹ Harina de Maíz Instantánea Maseca pqte. 4 lb.		5 \$5 por Salsa de Tomate Goya lata 8 oz.		2 \$5 por Leche de Coco Iberia o Grace lata 13.5-14 oz.		3²⁹ Tortillas de Maíz LaBanderita pqte. 30 ct.
	7⁶⁹ Yuca Casava Rio Grande 5 lb. pkg., congelado		3⁷⁹ Chips de Plátano Zambos pqte. 5.4 oz.		6⁹⁹ Arroz Canilla Grano Largo Goya pqte. 80 oz.		7⁹⁹ Bebida Malta Goya pqte.-10, btls. 7 fl. oz.

AHORRE AHORA CON

GRATIS

**Chips de Tortilla pqte. 18 oz.
Estilo Restaurante
Signature SELECT®**

Hasta un valor de \$5.49. La compra debe realizarse en una sola transacción.

*El cupón debe descargarse a tu cuenta de Safeway for U antes de la compra y es de un solo uso. Sin límite. Oferta válida del 3/10 al 30/10.



CUANDO COMPRAS I

Guacamole

ctn. 14 oz.

5⁴⁹

c/u




**Costillas de Cerdo,
Costillas St. Louis o
Lomo de Cerdo Entero Sin Hueso,**
congelado o previamente congelado.
Lomo fino de cerdo entero: \$3.99 la libra.

**2⁹⁹
lb**



**Camarones Crudos
Extra Jumbo** ct. 16-20,
EZ peel. Se venden en bolsa
de 2lb a \$17.98 c/u.

**BOLSA
2 LB.**

**8⁹⁹
lb**





OFERTAS SOLO DIGITALES

*El cupón debe descargarse en su cuenta de Safeway for U antes de la compra y es de un solo uso. Límite de 1 oferta por hogar.




Aguacates
Signature
SELECT®
bolsa 5 ct.

In 2025, Avocados From Mexico will donate \$100,000 to Susan G. Komen®.

PRECIO FINAL
después de ahorros con cupón digital**

2⁹⁹
c/u

LÍMITE 1 OFERTA



mezcla α combina

Pimientos Rojos, Naranjas o Amarillos
o Pepinos Ingleses

PRECIO FINAL
después de ahorros con cupón digital**

99^c
c/u

LÍMITE 4 OFERTA



mezcla α combina

Fresas
ctn. 1 lb.
o Arándanos
pate. 12 oz.
o Granadas

PRECIO FINAL
después de ahorros con cupón digital**

1⁹⁹
c/u

LÍMITE 4 OFERTA

Previsión de venta efectiva de créditos de 3 octubre al jueves 9 de octubre de 2025. A menos que se indique lo contrario, las ofertas en este anuncio están en vigor desde las 6 a.m. del viernes hasta la medianoche de los jueves en sus locales locales **Salvador**. **LIMITES DE UN (UNO) POR ARTÍCULO POR LÍNEA POR HOGAR.** Los precios y ahorros varían entre las ubicaciones de las tiendas. No todos los artículos y variedades están disponibles en todas las tiendas. **Entendimiento de inventario:** disponibilidad y disponibilidad. **Entendimiento de los derechos de modificación y reservas:** el derecho de última venta de los créditos vendidos por cliente. Hasta agotar las existencias. A menos que se indique lo contrario, pueden aplicarse límites transaccionales. En las ofertas de Compra Uno y **Último Uno** (BOGO), el cliente debe comprar el primer artículo para recibir el segundo artículo gratis. Las ofertas BOGO no son ventosas a mitad de precio. Si solo se compra un artículo, se aplica el precio regular. Los expositores de los fabricantes solo se pueden usar en artículos comprados en el artículo gratis. Todos los artículos para reembolso están sujetos a las limitaciones adicionales aplicables al fabricante. El cliente paga los impuestos aplicables, el depósito de botellas/latas y los tarifas de bolsa, en los artículos comprados y gratuitos. No se permite el derecho de modificar o cancelar créditos que compró errores de etiquetado de días tipo tipo en la tienda. Los precios de los productos pueden estar limitados o no más allá de las nuestras tiendas físicas y pueden variar entre las tiendas físicas y en línea. El cliente debe cumplir con las leyes locales. Las promociones, descuentos y ofertas en línea pueden diferir de los de las tiendas físicas. Las ofertas son solo a redistribución donde está prohibida o limitada por la ley o tienen valor en efectivo. No se dará reembolso en efectivo. **9328 10032025 Ely Tiempo Oro**

“Sé quien eres y hazlo bien.”

- San Francisco de Sales



Las estudiantes de Georgetown Visitation desarrollan al máximo su potencial, al descubrir los dones recibidos de Dios y ponerlos al servicio de otros, lo cual las prepara para vidas excepcionales en la universidad y más allá.

Jornada de Puertas Abiertas

sábado 18 de octubre

Regístrese en
www.visi.org/openhouseRSVP



Georgetown Visitation
PREPARATORY SCHOOL

Una Escuela Secundaria Católica Femenina en DC

202.337.3350

 
@visidc



Escanea el código QR





www.eltiempolatino.com

**RESUMEN DIARIO
DE LAS NOTICIAS
LOCALES Y LOS
EVENTOS DE DC,
MARYLAND Y
VIRGINIA.**

Suscríbete gratis

T

El TiempoLatino Daily

Leicy Santos: “No voy a dejar de luchar hasta ser campeona”

■ La colombiana que es figura clave del Washington Spirit reflexionó sobre su carrera y su relación con la comunidad latina del DMV durante el Hispanic Heritage Month

El Washington Spirit celebró recientemente su Hispanic Heritage Night en Audi Field. Más allá del fútbol, fue una fiesta de cultura, música y orgullo latino en la capital. Y una de sus protagonistas fue la colombiana Leicy Santos, capitana de la selección de su país natal en la Copa América y figura del Spirit, que busca llevar al club a los playoffs de la NWSL.

Orgullo latino dentro y fuera de la cancha

Consultada sobre lo que significó disputar un partido como el Hispanic Heritage Match, Santos no ocultó su entusiasmo. “Es muy especial porque el año pasado lo viví desde afuera, no estuve en el campo, pero esta vez estuve allí y fue mucho más especial”, dijo. Para ella, jugar frente a la afición latina en Audi Field es una oportunidad de mostrar “la pasión, las ganas, la garra, como lo llamamos en Colombia”.

Al reflexionar sobre el Hispanic Heritage Month, la medio-campista aseguró que su mejor forma de celebrarlo es a través del fútbol. “Mi mejor forma de demostrarlo es a través de la pasión con la que vivo el fútbol. Nosotros vivimos con mucha más intensidad, venimos de países donde hay muchas dificultades para alcanzar un sueño, y eso te

da un carácter y una filosofía de vida que representan no solo a ti, sino a toda una comunidad”.

Washington, con su gran comunidad latina, también le ha ofrecido espacios de conexión cultural. Santos mencionó el DC Wharf como uno de sus lugares favoritos: “Es una zona que me gusta mucho, tiene ambiente, muchas cosas latinas que me hacen sentir cercana a la gente, y eso me encanta”.

Una carrera de impacto en Washington

Leicy Santos llegó al Spirit a mitad de la temporada 2024 y de inmediato se convirtió en pieza clave. Este año, tras vivir la pretemporada completa, reconoce que se sintió más conectada con el equipo. “Ha sido un año muy importante para terminar de afianzar esa Leicy que tuvo chispazos en la temporada pasada. Vivir la pretemporada completa me permitió conectarme más con mis compañeras y entender mejor el equipo”.

Su desempeño le valió ser reconocida como NWSL Player of the Week. “Siempre estoy en la búsqueda de aportar al equipo, de que mi juego sea en pro del funcionamiento colectivo, de destacar al club y a mis compañeras”, añadió.



Cuando se le pregunta quién ha sido su mayor apoyo, responde sin dudar: su familia. “Mis papás, mi hermano, mis tías... Ellos han estado desde que decidí salir de mi pueblo, Nariño, para irme a Bogotá. Son la fuerza interior que me ha hecho mantenerme firme a mis valores y a lo que soy”. También recordó al entrenador Pedro Rodríguez, quien la descubrió, y resaltó el apoyo fundamental de su esposa, Geral: “Ahora ella es un apoyo muy grande en mi carrera y pasa a ser esa persona incondicional que siempre está allí”.

Sobre su identidad, Santos afirma con convicción: “Para mí es una ventaja ser latina, ser colombiana y haber vivido todas las dificultades que tuve que pasar para llegar a donde estoy hoy. Eso me forjó como persona y

como deportista, me enseñó que siempre hay que buscar esa automotivación interna que te lleva a lograr lo que te imaginas”.

Aprendizajes de las derrotas y sueños con Colombia

La colombiana también reflexionó sobre las derrotas recientes, tanto con el Spirit como con su selección nacional. “Son experiencias que dejan mucho apren-

dizaje, sobre todo si quieres dar ese salto en calidad para convertirte en ganadora o campeona”, explicó. “Las finales han sido muy duras, muy difíciles, sobre todo la última de la Copa América, pero también nos dejaron posicionadas en un estatus mayor. Cuando quieres ganar tienes que dar una milla extra, que muchas veces no es solo en lo táctico, también en la mentalidad y en lo que transmites a tu entorno”.

Vestir la camiseta de Colombia, afirma, es el mayor orgullo. “La representación con mi selección lo es todo. Como futbolista, uno sueña y lo único que quiere mientras juega es ponerse la ca-

miseta de su país; ese es el mayor orgullo, la mayor alegría que uno puede sentir”. Y no esconde su meta: “Quiero lograr un sueño con la selección, una meta, que es ser campeona. Y no voy a dejar de intentarlo hasta que lo consiga”.

De cara al Mundial 2026, Santos se muestra optimista. “Colombia tiene un equipo para destacar si así lo desea y trabaja. Creo mucho en que puede tener una presentación muy buena e incluso lograr cosas históricas. Además, hay hambre, porque no estuvimos en el Mundial pasado, y eso motiva a volver y hacer historia”.

Una voz sobre inmigración y comunidad

Más allá del fútbol, Santos reflexionó sobre lo que significa ser latina en Estados Unidos. “Los latinos venimos a este país a aportar cosas 100% positivas. Siempre están en pro de la superación, de las ganas, de la garra, de ese trabajo invisible que no siempre se ve. Eso nos representa: luchar por los sueños y por mejorar la vida. Estamos hechos de perrenque, de lucha, de aguante”.

A la comunidad hispana que enfrenta tantos retos en el país, envió un mensaje de esperanza: “Sé que la tormenta va a pasar, ojalá pronto. Mi consejo es que sigan adelante, que sigan luchando, que mantengan ese aguante que nos caracteriza como latinos, que se cuiden mucho y que recuerden que están aquí por un sueño y por mejorar su vida, y eso tiene muchísimo valor”.



El Futuro Depende de Nosotros

Estableciendo las bases para un futuro más brillante y limpio

DC PLUG es un proyecto de varios años diseñado para proteger las líneas eléctricas más vulnerables del Distrito, colocándolas bajo tierra y mejorando la resiliencia de la red donde usted trabaja, vive y juega.

→ dcpluginfo.com







GOVERNMENT OF THE DISTRICT OF COLUMBIA
MURIEL BOWSER, MAYOR



El toque latino de Sergio Trujillo transforma el clásico *Damn Yankees*

■ **Damn Yankees se presenta en Arena Stage hasta el 9 de noviembre y es un verdadero “home run”**

Desde que pones un pie en el Arena Stage, sientes la energía que corre estos días por este hermoso teatro de Washington, DC. Al entrar a la sala del Mead Center for American Theater dentro del edificio, la escena no es la misma que la de un estadio de béisbol, pero se le acerca. Los murmullos, la anticipación y la emoción de la obra que forma parte de la nueva temporada llenan el aire. Y es que esta obra tiene dos ingredientes que le dan un toque distinto: la pasión del béisbol y el sabor latino con el que se ha codimentado.

Se trata de *Damn Yankees*, en la versión de Sergio Trujillo, coreógrafo y director colombiano que triunfó en Broadway, con esta propuesta renovada de la obra. Y es que como en todas las ciudades grandes de los Estados Unidos, el béisbol es casi una religión y esta obra que se centra en una temporada allá por el año 2000 que vio a los Baltimore Orioles perdiendo contra los NY Yankees, cuenta también con la actuación de Ana Villafañe interpretando a la icónica Lola.

■ **Un sueño con raíces colombianas y acento neoyorquino**

La conexión de Sergio con *Damn Yankees* es personal y profunda. El talentoso artista, de raíces colombianas pero que creció en Toronto, Canadá, se enamoró de la obra a los 22 años, cuando aún estudiaba para ser quiropráctico y usaba el baile para pagar sus estudios. En 1987, audicionó para una producción en Toronto y el flechazo fue inmediato.

“Dije que algún día regresaría y la dirigiría y haría la coreografía. Cuando los productores me contactaron, supe que era el momento”, dijo el director en una conversación con El Tiempo Latino.

■ **Una historia que habla a 2025**

Pero esta no es una simple repetición del original de 1955. Sergio sabía que el guión original no encajaba con los tiempos actuales.

“Es muy old fashion y tiene elementos que ya no se pueden producir, no son políticamente correctos. Pero nuestra versión respeta la esencia y la levanta, con un reparto que refleja los Estados Unidos de hoy: blancos, latinos, negros, asiáticos, todos juntos en un equipo que se siente real”, explicó el hombre de teatro.

El musical sigue a Joe Boyd, fanático de los Baltimore Orioles que hace un pacto con el diablo para vencer a los Yankees. En esta adaptación, Joe lo hace también para cumplir el sueño que su padre, un hombre afroamericano, nunca pudo alcanzar. “Es una historia universal sobre lo que hacemos por nuestros padres y lo que podemos lograr hoy”, explicó Trujillo.

■ **El béisbol con sabor a lo nuestro**

Uno de los mayores logros de esta nueva producción es la diversidad de su elenco. El equipo de los Baltimore Orioles, rivales de los Yankees de Nueva York, ahora es un crisol de culturas.

“En la versión de 1955, todo el equipo era blanco. Ahora, mi equipo de béisbol, que se sitúa

en el año 2000, tiene mexicanos, puertorriqueños y dominicanos. Hay hasta un chico japonés. Refleja a los equipos de béisbol del siglo XXI”, dijo Trujillo.

■ **Lola, por fin dueña de su historia**

El personaje de Lola, tradicionalmente interpretado por actrices blancas que imitaban lo latino, ahora tiene su verdadero sello. Ana Villafañe, de ascendencia cubana y salvadoreña, se apropia del papel.

“Siempre me dio pausa que el papel se interpretara con actrices blancas que imitaban lo latino. Ahora lo vivimos de verdad. Le puse salsa, mambo, cha-cha, todo nuestro sabor. Es mi estampa como director y coreógrafo latino”, aseveró Trujillo.

Sergio también infunde ritmos latinos en el musical. En la famosa canción “Who’s Got the Pain When They Do the Mambo”, se apropió de la música para llenarla de salsa, mambo y chachachá.

“He retomado lo que es de nosotros. Le puse mi propia estampa como director y coreógrafo latino”, dijo orgulloso.

■ **Una oda a la comunidad en un estadio inmersivo**

El teatro Arena Stage se presta a una experiencia inmersiva que te hace sentir en el campo de juego. “A pesar de ser un espacio pequeño, recreamos la experiencia de estar en un estadio. No tenemos cuatro puntos de vista; aquí existe la oportunidad de ser inmersivo”, explicó Sergio. Cada función es distinta, cada público aporta su energía. Para él, el teatro es comunidad, alegría y esperanza. “El teatro tiene un poder, y ese es el poder de brindar alegría. Este show es increíblemente alegre. Es una gran celebración de comunidad y de equipo. Quiero que los latinos vengan y se encuentren en el show, y que aprendan a amar el teatro si les gusta el béisbol”.

La temporada de béisbol puede estar en pleno apogeo en el DMV, pero el verdadero home run está en Arena Stage. *Damn Yankees* no solo celebra el béisbol y la música; celebra nuestra cultura, nuestra comunidad y nuestro orgullo latino. Cada función es una fiesta, un encuentro con la alegría y la energía de un equipo diverso que refleja la América de hoy. No es solo un musical: es una invitación a sentirnos parte del juego y a celebrar quiénes somos.



■ Alysha Umphress (Gloria Thorpe) y el elenco de *Damn Yankees*.



■ Ana Villafañe (Lola) y Jordan Donica (Joe Hardy) en *Damn Yankees* en Arena Stage.



■ Rob McClure (Applegate) en *Damn Yankees*.



■ Jordan Donica (Joe Hardy) y Bryonha Marie (Meg Boyd) en *Damn Yankees* en Arena Stage.



■ Bryonha Marie (Meg Boyd) y Quentin Earl Darrington (Joe Boyd) en *Damn Yankees* en Arena Stage en el Mead Center for American Theater.



■ Sergio Trujillo, coreógrafo y director colombiano que ha triunfado en Broadway, trae una versión renovada de *Damn Yankees* al Arena Stage.

INSTAGRAM (@SERGIOTRUIJILLO)



Virginia Department of Transportation

Mejoras en las Aceras de Manassas Drive
Ciudad de Manassas Park

Disponibilidad para Realizar una Audiencia Pública

Infórmate sobre los planes para construir una acera a lo largo de la carretera Manassas Drive en dirección oeste, desde Railroad Drive hasta las vías del ferrocarril Norfolk Southern. La acera tiene como objetivo mejorar la seguridad y movilidad de los peatones, así como facilitar el acceso a la estación de Virginia Railway Express (VRE) en Manassas Park.

De acuerdo con la Ley Nacional de Política Ambiental (NEPA) y el 23 CFR 771, se preparó una Exclusión Categórica Programática (PCE) bajo acuerdo con la Administración Federal de Carreteras. La PCE está disponible en el sitio web del proyecto que se indica a continuación y a solicitud. En cumplimiento con la Ley de Preservación Histórica Nacional, Sección 106 y el 36 CFR Parte 800, la información sobre los posibles efectos del proyecto en propiedades listadas o elegibles para ser incluidas en el Registro Nacional de Lugares Históricos se incluye en la PCE.

Revise la información del proyecto en <https://www.vdot.virginia.gov/ManassasDrive> o en la Oficina del Distrito del Norte de Virginia de VDOT, 4975 Alliance Drive, Fairfax, VA 22030. Por favor, llame con anticipación al 703-259-2907 o TTY/TDD 711 para hacer una cita con el personal correspondiente.

Si sus inquietudes no pueden ser atendidas, VDOT está dispuesto a realizar una audiencia pública. Puede solicitar que se realice una audiencia pública enviando una solicitud por escrito a la Sra. Hong Ha, P.E., Departamento de Transporte de Virginia, 4975 Alliance Drive, Fairfax, VA 22030, a más tardar el **8 de octubre de 2025**. Si, al recibir los comentarios del público, se considera necesario realizar una audiencia pública, se publicará un aviso con la fecha, hora y lugar de la audiencia.

VDOT asegura la no discriminación y la igualdad de empleo en todos los programas y actividades de acuerdo con el Título VI y el Título VII de la Ley de Derechos Civiles de 1964, según enmienda. Si necesita más información o asistencia especial para personas con discapacidades o con dominio limitado del inglés, comuníquese con los Derechos Civiles de VDOT al 703-259-1775 o TTY/TDD 711.

Proyecto Estatal : EN24-152-298, C501, P101, R201
UPC: 125413
Federal: TAP-5B01(701)

Empleos

Construcción ▼

Limpieza ▼

Restaurant ▼



¡OPORTUNIDADES DE TRABAJO EN EL DMV Y CHARLOTTESVILLE, VA!
¡ÚNETE A NUESTRO EQUIPO HOY!
Actualmente estamos contratando para las siguientes posiciones:

- Trabajadores
- Operador de Máquina Excavadora
- Colocadores de tuberías
- Señalizadores

3680 WHEELER AVE. SUITE 300
ALEXANDRIA, VA 22304

PARA MÁS DETALLES Y APLICAR
Llama a nuestro número principal
703-924-7220
y pregunta por los trabajos en Richmond.

Esta organización participa en E-verify | Empleador De Igualdad De Oportunidades



MAIDS/HOUSEKEEPERS
TIEMPO COMPLETO * LUNES A VIERNES
NO NOCHES, NO FINES DE SEMANA Y NO FERIADOS

- Excelente Pago y Propinas
- Entrenamiento pagado • Ambiente familiar

CARRO DE LA EMPRESA PROPORCIONADO

PAGO \$16 POR HORA

Ofrecemos todos los productos de limpieza , equipos y transporte desde y hacia las casas de clientes. ¡No necesita su coche!
¡Ven a visitarnos, te esperamos!

LLAMA PRIMERO PARA PROGRAMAR UNA CITA
(301) 841-9292
envíe JOBS al siguiente código QR
o al **301-450-5854**

12321 MIDDLEBROOK RD
STE# 290* GERMANTOWN, MD 20874

RAMPARTS TAVERN
ESTÁ BUSCANDO

Cocineros de línea con experiencia

FULL Y PART TIME. Buen ambiente de trabajo, comida y parking incluidos.
\$18/hora y Bonus \$300 después de 3 meses.

Llamar o aplicar Martes-Sábados 1:00-5:00.
703-998-6616



GERENTE DE MECÁNICOS (MOTORES DIÉSEL Y DE GASOLINA)
Buscamos:

- Experiencia comprobada como mecánico de equipos de construcción
- Experiencia en liderazgo o supervisión en taller o servicio en campo
- Conocimiento sólido de sistemas de motores diésel y de gasolina
- Capacidad para capacitar y guiar a otros mecánicos
- Fuertes habilidades organizativas y de comunicación

CONSTRUCCIÓN MECÁNICO (MOTORES DIÉSEL Y DE GASOLINA)
Requisitos:

- Experiencia sólida en reparación de equipos de construcción
- Conocimiento profundo de motores diésel y de gasolina
- Familiaridad con sistemas de motores pequeños y equipos de construcción compactos
- Persona confiable, detallista y capaz de trabajar de forma independiente

3680 WHEELER AVE. SUITE 300, ALEXANDRIA, VA 22304

PARA MÁS DETALLES Y APLICAR
Llama a nuestro número principal
703-924-7220
y pregunta por los trabajos en Richmond.

Esta organización participa en E-verify | Empleador De Igualdad De Oportunidades

COMPañIA COMERCIAL DE LIMPIEZA DE EDIFICIOS
BUSCA

PERSONAL DE LIMPIEZA
para turnos diurno y nocturno
Tysons, Vienna y Falls Church.
Se necesita permiso de trabajo

POR FAVOR COMUNICARSE CON
Cynthia 703-442-8136

ENCUENTRE PERSONAL PARA SU NEGOCIO



Llame para poner su aviso en El Tiempo Latino
(202)-334.9160

VENDA O ALQUILE SU PROPIEDAD
Llame para poner su aviso en El Tiempo Latino
(202)-334.9160

Alquiler ▼

WINDSOR COURT & TOWER APARTMENTS
"WHERE YOUR HOME IS YOUR CASTLE"

RENTA GRATIS en ciertas unidades
Lavandería gratis durante 1 año.



- APARTAMENTO DE 1, 2 y 3 DORMITORIOS
- ESPACIOSA DISTRIBUCIÓN
- METRO ACCESIBLE
- DAYCARE EN EL SITIO
- TECHOS Y PISOS A PRUEBA DE RUIDOS
- SE ACEPTAN MASCOTAS
- PISCINA Y ÁREA DE JUEGOS

LLAMAR PARA MÁS DETALLES (301) 890-6110
13802 Castle Boulevard, Silver Spring, Maryland 20904

Tintorería ▼

DRYCLEANERS EN TYSONS CORNER VA
BUSCA

ASSEMBY PERSON
PLANCHADOR DE CAMISAS Y CHAQUETAS CON EXPERIENCIA

703-893-1112
703-395-6328
8417-B OLD COURTHOUSE RD
VIENNA, VA 22182

Dry Cleaners en Fairfax, está buscando planchador de camisas.
Por favor llamar al 703-273-5153

ANUNCIE EN EL TIEMPO LATINO Y PAGUE SU AVISO CON CUALQUIERA DE SUS TARJETAS DE CRÉDITO
(202)-334.9160



ANUNCIO PÚBLICO ▼

EL CONDADO DE LOUDOUN ACEPTARÁ OFERTAS COMPETITIVAS EN SOBRE CIERRE PARA:

CONSTRUCCIÓN DEL INTERCAMBIO DE LA RUTA 7 Y LA RUTA 690, RFQ N.º 672862, hasta antes de las 16:00 h, hora atómica local, del 29 de octubre de 2025.

Los formularios de solicitud están disponibles las 24 horas del día en nuestro sitio web:
www.loudoun.gov/procurement.
Si no tiene acceso a internet, llame al (703) 777-0403, de lunes a viernes, de 8:30 h a 17:00 h.

CUANDO LLAME, INFÓRMENOS SI NECESITA ALGUNA ADAPTACIÓN RAZONABLE PARA CUALQUIER TIPO DE DISCAPACIDAD PARA PARTICIPAR EN ESTA ADQUISICIÓN.

ANUNCIO PÚBLICO ▼

AVISO PÚBLICO

SE ACEPTAN SOLICITUDES PARA LA LISTA DE ESPERA DE VIVIENDA DEL CONDADO DE FAIRFAX

Lunes, 6 de octubre de 2025, a las 8:00 a.m. hasta el domingo, 12 de octubre de 2025, 11:59 p.m.

La Autoridad de Reurbanización y Vivienda del Condado de Fairfax (FCRHA, por sus siglas en inglés) aceptará solicitudes para múltiples listas de espera de vales de vivienda basados en proyectos (PBV) para dos (2) propiedades privadas de vivienda recién construidas desde el lunes 6 de octubre de 2025 a las 8 a.m. hasta el domingo 12 de octubre de 2025 a las 11:59 p.m. Las solicitudes serán para 8 unidades (2 habitaciones) en **Indigo at McLean Station en 1750 Old Meadow Road, McLean, VA 22102** y para 14 unidades (1, 2 y 3 habitaciones) en **Fairfax Crest en 12020 y 12040 Government Center Parkway, Fairfax, VA 22030**. Utilice el código QR para acceder a información adicional sobre las características de los apartamentos, servicios y utilidades.

Los solicitantes deben tener al menos 18 años de edad para aplicar y ganar menos del 30% del ingreso medio del área (AMI). Un número limitado de solicitantes será seleccionado al azar para las listas de espera y tendrán la misma oportunidad de ser seleccionados. Las solicitudes para la lista de espera deben enviarse en línea durante el período de solicitud. No hay tarifa para aplicar. Para conocer los requisitos de ingresos, consulte el sitio web de HCD.

Para información adicional, visite en línea la sección de Asistencia Basada en Proyectos en <https://www.fairfaxcounty.gov/housing/waitlist> o envíe preguntas por correo electrónico a dhcdapplicants@fairfaxcounty.gov, o por teléfono al 703-246-5100, TTY 711, o visite la oficina de Vivienda y Desarrollo Comunitario en 3700 Pender Drive, Fairfax, VA 22030, de 8 a.m. a 4:30 p.m.

El Condado de Fairfax está comprometido con una política de no discriminación en todos los programas, servicios y actividades del condado y proporcionará adaptaciones razonables a solicitud. Para solicitar adaptaciones razonables, llame al 703-246-5000 (opción de menú 8) o TTY 711.

